

	<b>UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS</b>
<b>Predmet:</b>	<b>Medkulturna zdravstvena nega</b>
<b>Course title:</b>	<b>Intercultural Nursing Care</b>

<b>Študijski program in stopnja</b> <b>Study programme and level</b>	<b>Študijska smer</b> <b>Study field</b>	<b>Letnik</b> <b>Academic year</b>	<b>Semester</b> <b>Semester</b>
Zdravstvena nega / 1. stopnja	Zdravstvena nega	2./3. letnik	4./6.
Nursing Care / 1st Cycle	Nursing Care	2 <sup>nd</sup> or 3 <sup>rd</sup> year	4 <sup>th</sup> / 6 <sup>th</sup>

**Vrsta predmeta/Course type**

izbirni/elective

**Univerzitetna koda predmeta/University course code**

ZN\_IP\_UN10

<b>Predavanja</b> <b>Lectures</b>	<b>Sem. vaje</b> <b>Tutorial</b>	<b>Kab. vaje</b> <b>Cabinet tutorial</b>	<b>Lab. vaje</b> <b>Laboratory work</b>	<b>Teren. vaje</b> <b>Field work</b>	<b>Samost. delo</b> <b>Individ. work</b>	<b>ECTS</b>
30	15				30	3

**Nosilec predmeta/Lecturer:**

izr. prof. dr. Bojana Filej,  
izr. prof. dr. (Republika Poljska) Beata Barbara Dobrowolska

**Jeziki/ Predavanja/Lectures:**  
**Languages:**

slovenski/Slovenian, angleški/English

**Vaje / Tutorial:**

slovenski/Slovenian, angleški/English

**Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:**

**Prerequisites:**

Vpis v drugi ali tretji letnik.

The prerequisite for participation is enrolment in the second or third year of study.

**Vsebina:**

**Content (Syllabus outline):**

<p><b>Predavanja:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kulturna in družbena raznolikost prebivalstva v Evropi - sociodemografska dejstva.</li> <li>• Človekove pravice in spoštovanje kulturne raznolikosti v zdravstvu.</li> <li>• Osnovni pojmi: kultura, etnična pripadnost, etnične in verske manjšine, socialna neenakost itd. in njihov pomen za zdravstveno nego.</li> <li>• Izbira teoretičnih modelov / konceptov zdravstvene nege, ki se nanašajo na medkulturno oskrbo (M. Leininger, J. Campinha-Bacote, L. Purnell).</li> </ul>	<p><b>Lectures:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cultural and social diversity of the population in Europe - socio-demographic facts.</li> <li>• Human rights and respect to cultural diversity in health care.</li> <li>• Basic concepts: culture, ethnicity, ethnic and religious minorities, social inequality, etc., and their meaning for nursing practice.</li> <li>• Chosen nursing theoretical models/conceptions referring to intercultural care (M. Leininger, J. Campinha-Bacote, L. Purnell).</li> </ul>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kultura, zdravje in bolezen - primeri različnih pristopov in posledic za prakso v zdravstveni negi.</li> <li>• Kulturno pogojeni vzorci delovanja pacienta v družinskem življenju, vloge spolov in proces odločanja v zdravstvenem kontekstu.</li> <li>• Ocena kulturnega ozadja pacienta v zdravstveni negi - koncepti in orodja.</li> <li>• Raziskave na področju medkulturne zdravstvene nege in raziskovalna orodja za proučevanje kulturnih kompetenc v zdravstveni negi.</li> <li>• Vloga medicinske sestre pri preprečevanju socialnih neenakosti pri dostopu do zdravstvenega varstva - posamezne strategije in dejavnosti zdravstvenih organizacij na nacionalni in mednarodni ravni.</li> </ul> <p><b>Seminarske vaje:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Kulturna identiteta in njen pomen za ljudi.</i></li> <li>• <i>Kulturna občutljivost, zavest in kulturne kompetence v zdravstveni negi - dejavniki, ki zavirajo njihov razvoj.</i></li> <li>• <i>Kulturne kompetence medicinske sestre v tipičnih situacijah v klinični praksi: komunikacija, obveščanje pacientov in pridobivanje soglasja za zdravstveno oskrbo, zdravstveni pregled in fizični pregled, higienski postopki, prehrana, verske in duhovne prakse - na podlagi primerov različnih kultur.</i></li> <li>• <i>Kulturne kompetence medicinske sestre v mejnih situacijah v zdravstveni negi: porodu in rojstvu, umiranju in smrti, obvladovanju bolečin, različnih terapijah in medicinskih postopkih (presaditev, transfuzija krvi).</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Culture, health and illness – examples of diverse approaches and implications for nursing practice.</li> <li>• Culture-influenced patterns of patient’s family functioning, gender roles and process of decision making in health care context.</li> <li>• Cultural assessment in nursing practice – conceptions and tools.</li> <li>• Research on intercultural nursing care and research tools to study cultural competence in nursing.</li> <li>• Nurse's role in preventing social inequalities in access to health care - individual strategy and activities of nursing organizations on national and international levels.</li> </ul> <p><b>Seminars/Tutorial:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cultural identity and its meaning for people.</li> <li>• Cultural sensitivity, awareness, and cultural competences in nursing practice – factors that inhibit their development.</li> <li>• Cultural competence of a nurse in nursing typical situations in clinical practice: communication, informing patients and obtaining consent for medical care, nursing touch and physical examination, hygiene procedures, diet, religious and spiritual practices – based on examples of different cultures.</li> <li>• Cultural competence of a nurse in boundary situations in nursing practice: procreation and birth, dying and death, pain management, different therapies and medical procedures (transplantation, blood transfusion).</li> </ul>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### Temeljna literatura in viri/Readings:

#### Temeljna literatura/Basic literature

- *Declaration on the Rights of Persons Belonging to National or Ethnic, Religious and Linguistic Minorities* (1992). [Online]. Available at: <http://www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/Minorities.aspx> (accessed 17.07.2018)
- Galanti, G-A. (2015). *Caring for patients from different cultures*. Fifth edition. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.

- Helman, C. G (2007). *Culture, health and illness*. Fifth edition, London: Hodder Arnold.
- Huff, R. M., Kline M. V., Peterson D. V. (ed.) (2015). *Health promotion in multicultural populations. A handbook for practitioners and students*. Third edition. Los Angeles: SAGE Publications.
- *The ICN Code of ethics for nurses* (2012). [Online]. Available at: [http://www.icn.ch/images/stories/documents/about/icncode\\_english.pdf](http://www.icn.ch/images/stories/documents/about/icncode_english.pdf) (accessed: 17.07.2018)

### **Priporočljiva literatura/Recommended literature**

- Campinha – Bacote, J. (2002). The process of cultural competence in the delivery of healthcare services: a model of care. *Journal of Transcultural Nursing*, 13(3), 181-184.
- Leininger, M. M. in McFarland, M. R. (2006). *Culture Care Diversity and Universality. A worldwide nursing theory*. Second edition. Sudbury, Massachusetts: Jones and Bartlett Publishers.
- Purnell, L. D. (2013). *Transcultural health care: A culturally competent approach*. 3rd ed. Philadelphia: F.A. Davis company.
- *UN. Human Rights Office of the High Commissioner* (2010). *Minority rights: International standards and guide for implementation*. New York and Geneva. [Online]. Available at: [http://www.ohchr.org/Documents/Publications/MinorityRights\\_en.pdf](http://www.ohchr.org/Documents/Publications/MinorityRights_en.pdf) (accessed 17.07.2018).

### **Cilji in kompetence:**

*Učna enota prispeva predvsem k razvoju naslednjih splošnih in specifičnih kompetenc:*

- usposobljenost za razvijanje kulture nediskriminatornosti in spoštovanje medkulturnih razlik,
- vsestransko in sistematično obravnavo pacienta glede na relevantne fizične, psihične, socialne, kulturne, duhovne in družbene dejavnike,
- aktivno promoviranje zdravja, ocenjevanje tveganja za nastanek bolezni in skrb za varnost ter zdravje ljudi,
- varovanje pacientovega dostojanstva, zasebnosti in zaupnosti podatkov,
- prenašanje enotne doktrine zdravstvene nege in promocije zdravja v prakso.

### **Objectives and competences:**

*The learning unit mainly contributes to the development of the following general and specific competences:*

- the ability to develop the culture of non-discrimination and the consideration of intercultural differences,
- comprehensive and systematic treatment of the patient with regard to relevant physical, psychological, social, cultural, spiritual and social factors,
- active promotion of health, risk assessment and care for the safety and health of people,
- protection of patients' dignity, privacy and data confidentiality,
- transferring the uniform nursing care doctrine and health promotion into practice.

**Predvideni študijski rezultati:****Študent/študentka:**

- razume koncept »kultura« in razlikovati kulturne modele,
- pozna vpliv kulture na zdravje, bolezen in zdravstveno varstvo,
- pozna teoretično in pravno podlago za kulturno spoštljivo zdravstveno nego,
- prepozna kategorije kulturnih razlik, ki vplivajo na zdravstveno nego,
- razvije sposobnosti za ocenjevanje kulturnega ozadja pacientov v zdravstveni negi,
- razume dejavnike, ki zavirajo kulturno občutljivost in razvoj kulturnih kompetenc,
- pozna kulturne kompetence, potrebne za zagotavljanje oskrbe bolnikov iz kulturno različnih skupin,
- analizira vlogo medicinskih sester pri preprečevanju kulturne diskriminacije in socialnih neenakosti pri dostopu do zdravstvene oskrbe.

**Intended learning outcomes:****Students:**

- understand concept "culture" and differentiate culture-models,
- know the impact of culture on health, illness and health care,
- know theoretical and legal foundation for culturally respectful nursing care,
- recognise categories of cultural differences that affect nursing care,
- develop skills for cultural assessment in nursing practice,
- understand factors that inhibit cultural sensitivity and cultural competence development,
- know the cultural competencies necessary to provide care for patients from culturally different groups,
- analyse nurses' role in preventing cultural discrimination and social inequalities in access health care.

**Metode poučevanja in učenja:**

- *predavanja* z aktivno udeležbo študentov (razlaga, diskusija, vprašanja, primeri, reševanje problemov),
- *seminarske vaje*: priprava, predstavitev in uspešen zagovor projektne/raziskovalne naloge, portfolio (reševanje problemov, študije primera, kritično presojanje, diskusija, refleksija izkušenj, vrednotenje, projektno delo, timsko delo).

**Learning and teaching methods:**

- *lectures* with active student participation (explanation, discussion, questions, examples, problem solving),
- *seminar tutorial*: preparation, presentation and a successful defence of a project paper, portfolio (problem solving, case studies, methods of critical thinking, discussion, reflection of experience, evaluation, project work, team work).

**Načini ocenjevanja:**

Delež (v %)

Weight (in %)

**Assessment:**

<b>Načini:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• izpit</li> <li>• izdelava, predstavitev in zagovor seminarske naloge</li> </ul>	80 % 20 %	<b>Types:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• exam – quiz</li> <li>• preparation, presentation and defence of seminar work</li> </ul>
Ocenjevalna lestvica: ECTS.		Grading scheme: ECTS.

